



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 04.03.2002
KOM(2002) 109 endelig

2002/0051 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om støtte til fattigdomsbetingede sygdomme (HIV/AIDS, malaria og tuberkulose)
i udviklingslandene**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Som led i den samarbejds- og udviklingspolitik, der er omhandlet i artikel 179 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, skal Rådet efter fremgangsmåden i artikel 251 vedtage de nødvendige foranstaltninger med henblik på at forfølge målene i traktatens artikel 177. Fællesskabets politik på dette område skal fremme en bæredygtig økonomisk udvikling i udviklingslandene, en integration af udviklingslandene i verdensøkonomien og bekæmpelse af fattigdom.

Trods de imponerende resultater med hensyn til sundhedsinvesteringer er forebyggelige overførbare sygdomme som HIV/AIDS, malaria og tuberkulose stadig en meget stor byrde for udviklingslandene, som kræver vældige menneskelige og økonomiske omkostninger. I 1997 udstedte Rådet forordning (EF) nr. 550/97 om foranstaltninger på området HIV/AIDS i udviklingslandene, som skulle gælde på ubestemt tid. Forordningen sigter mod at reducere spredningen af HIV/AIDS, styrke sundhedstjenesterne og de sociale tjenester, styrke kapaciteten hos staten og i samfundet til at bekæmpe epidemien, uddybe den videnskabelige forståelse af epidemien og modvirke den sociale og økonomiske udelukkelse af HIV/AIDS-smittede personer.

Denne forordning træder i stedet for Rådets forordning (EF) nr. 550/97 og indeholder en alsidig pakke, der er rettet mod samtidige indgreb i forbindelse med udviklingssamarbejdet, handelsforbindelser og forskning i nye lægemidler mod de tre større overførbare sygdomme HIV/AIDS, malaria og tuberkulose. *Det Europæiske Fællesskabs handlingsprogram for et hurtigt indgreb mod overførbare sygdomme* inden for rammerne af fattigdomslempelse, som Rådet (almindelige anliggender) vedtog den 14. maj 2001, danner ambitiøse rammer for en indsats, som kræver betydelige yderligere finansielle ressourcer fra nu af indtil 2006.

Formålet med aktiviteterne i medfør af denne forordning skal være: at optimere virkningerne af de eksisterende interventioner, ydelser og goder, der er sat ind mod de større overførbare sygdomme, som rammer de fattigste befolkningsgrupper, give bedre adgang til vigtige lægemidler til en overkommelig pris, øge forskningen og udviklingen af vacciner, mikrobicider og innoverende behandlingsmetoder. Budgetpost B7-6211 om støtte til bekæmpelse af fattigdomsbetingede sygdomme (HIV/AIDS, malaria, tuberkulose) i udviklingslande dækker et bredt udvalg af sammenhængende foranstaltninger til at realisere disse mål.

I henhold til denne forordning vil kontrahenter fra alle udviklingslandene på grundlag af Fællesskabets bestående regler fra sag til sag få adgang til at indgive bud i forbindelse med indkøb af tjenesteydelser og produkter, der er af betydning for bekæmpelsen af de større overførbare sygdomme HIV/AIDS, malaria og tuberkulose.

Budgetposten afspejler også den nyligt vedtagne EF-politik om udvidet samarbejde mellem EF og andre donorer og internationale institutioner, herunder De Forenede Nationer og Verdensbanken. Man vil udnytte muligheden for at skabe nye innoverende partnerskaber med forskellige aktører og, hvor det er egnet og berettiget, at bidrage til globale initiativer i et forsøg på at øge ressourcerne til sundhedssektoren i udviklingslandene.

Sammenlignet med den tidligere forordning er de finansielle rammer for gennemførelsen af denne forordning blevet betydeligt udvidet, således at Det Europæiske Fællesskabs handlingsprogram kan gennemføres med succes. Det endelige beløb fastlægges på grundlag af afgørelsen om det foreløbige budgetforslag 2003, som forventes at foreligge ved udgangen af februar 2002, og skal omfatte årlige bidrag til den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose.

Foranstaltningerne i henhold til denne forordning udgør en del af Fællesskabets overordnede politik vedrørende sundhed og fattigdom i udviklingssamarbejdet. I denne forbindelse er koordination, sammenhæng og komplementaritet med andre bistandsinstrumenter og med politikken på nationalt, regionalt og internationalt plan fortsat vigtig.

Der er tydeligvis et behov for et revideret retsinstrument til at lancere operationer, der afspejler de senest vedtagne politikker og principper. Af denne grund foreslår Kommissionen Rådet og Europa-Parlamentet at vedtage denne forordning.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om støtte til fattigdomsbetingede sygdomme (HIV/AIDS, malaria og tuberkulose) i udviklingslandene

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 179,
under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,
i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Retten til sundhed og velvære er en grundlæggende menneskeret som anerkendt i artikel 25 i verdenserklæringen om menneskerettighederne. Denne ret nægtes over en femtedel af verdens befolkning.
- (2) Artikel 35 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder fastsætter, at der skal sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau ved fastlæggelsen og gennemførelsen af alle Unionens politikker og aktiviteter.
- (3) HIV/AIDS, malaria og tuberkulose kræver over fem og en halv millioner døds ofre hvert år med den største indvirkning på sygdomsfrekvensen og livsforventningen i udviklingslandene.
- (4) Den manglende evne til at dæmme op for disse sygdomme og tegnene på deres øgede udbredelse har betydet, at de nu står i centrum for udviklingsdebatten og har affødt krav om en hurtig indsats og en række nationale, regionale og internationale initiativer til at realisere udviklingsmålene fra Millenium-topmødet, som indeholder klare indsatsområder for bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose, og som Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater selv bakker op.
- (5) Verdenssamfundet, repræsenteret ved De Forenede Nationers generalsekretær Kofi Anan, appellerer til en yderligere mindsteinvestering på 7-10 mia. USD om året til bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose.
- (6) HIV/AIDS, malaria og tuberkulose kræver et passende strukturbetinget respons, som både er alsidigt og sammenhængende, og som de fleste udviklingslande ikke har hverken finansielle eller menneskelige ressourcer til at give.
- (7) Nyttedevirningerne af programmerne for støtte af nationale strategier for bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose afhænger til dels af en bedre koordination af støtten på både europæisk og internationalt plan, herunder partnerskaber med den private sektor, og procedurer, der er skræddersyet til de pågældende strategiers og partners specifikke karakter.

¹ EFT C [...] af [...], s. [...].

- (8) For de berørte partnerlande og befolkningsgrupper er den type bistand, der ydes i medfør af denne forordning, en forudsætning for udvikling og bidrager dermed betydeligt til Fællesskabets politik for udviklingssamarbejde.
- (9) I sine meddelelser til Rådet og Europa-Parlamentet af 20. september 2000 og 21. februar 2001 om et indgreb mod overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse skitserede Kommissionen de policy-principper og strategiske prioriteter, der kræves til, at Fællesskabets og medlemsstaternes indsats kan få større nyttevirkning.
- (10) I sine resolutioner af 10. november 2000 og 14. maj 2001 fremhævede Rådet, hvor alvorlige HIV/AIDS-, malaria- og tuberkuloseepidemierne var, og at det var nødvendigt at øge indsatsen og yde større støtte på nationalt, regionalt og globalt plan.
- (11) Europa-Parlamentet har vedtaget flere beslutninger og beretninger om emnet, herunder Khanbhai-betænkningen, der blev vedtaget den 4. oktober 2001, om Kommissionens meddelelser om et hurtigt indgreb mod overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse.
- (12) I sine resolutioner af september 1998 og oktober 2000 fremhævede Den Paritetiske Parlamentariske AVS-EU-Forsamling, hvilken trussel HIV/AIDS udgjorde mod alle udviklingsbestrebelsers, og pegede på behovet for en hurtig indsats.
- (13) Denne forordning overflødiggør Rådets forordning (EF) nr. 550/97 af 24. marts 1997 om foranstaltninger på området HIV/AIDS i udviklingslandene, som derfor bør ophæves².
- (14) I denne forordning fastlægges for hele varigheden af det program, der hermed indføres, den finansielle ramme, som udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden under den årlige budgetprocedure, jf. punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren³.
- (15) Eftersom foranstaltningerne til gennemførelse af denne forordning henhører under forvaltningsforanstaltninger som omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁴, skal de vedtages ved hjælp af den forvaltningsprocedure, som omhandles i afgørelsens artikel 4.
- (16) I overensstemmelse med subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet som omhandlet i artikel 5 i traktaten kan målet med den foreslåede handling, nemlig bekæmpelse af de tre større overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse med særlig henvisning til udviklingslandene, ikke opfyldes af medlemsstaterne alene og kan derfor på grund af omfanget og virkningerne af den foreslåede handling kun opfyldes af Fællesskabet. Denne forordning begrænser sig til det minimum, der kræves til at opfylde dette mål, og går ikke ud over, hvad der er nødvendigt til dette formål -

² EFT L 85 af 27.3.1997, s. 1.

³ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

⁴ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Kapitel I

Formål og anvendelsesområde

Artikel 1

- (1) Fællesskabet gennemfører Det Europæiske Fællesskabs handlingsprogram for et hurtigt indgreb mod de tre større overførbare sygdomme HIV/AIDS, malaria og tuberkulose i udviklingslandene.
- (2) På grundlag af dette program yder Fællesskabet finansiel bistand og passende sagkundskab med henblik på at fremme investeringer i sundhed, mindskelse af fattigdom og en retfærdigt fordelt økonomisk vækst i udviklingslandene.
- (3) Ved fordelingen af finansieringsmidlerne og sagkundskaben prioriteres:
 - a) de fattigste og mindst udviklede lande og de mest ugunstigt stillede befolkningsgrupper i udviklingslandene
 - b) aktioner, som komplementerer og forstærker både udviklingslandenes politikker og kapacitet og den bistand, der ydes med andre instrumenter i udviklingssamarbejdet.

Artikel 2

Formålet med de aktiviteter, der gennemføres i medfør af denne forordning, er:

- a) at optimere nyttevirkningerne af bestående interventioner, tjenester og produkter, der er rettet mod de større overførbare sygdomme, som rammer de fattigste befolkningsgrupper
- b) at give bedre adgang til vigtige lægemidler til en overkommelig pris
- c) at øge forskning og udvikling, herunder vacciner, mikrobicider og innoverende behandlingsmetoder.

Artikel 3

Fællesskabets finansielle støtte ydes til specifikke projekter, der er udformet til at fremme de mål, som er beskrevet i artikel 2, stk. 1, særlig sådanne som sigter mod:

- a) at levere det nødvendige faglige, videnskabelige og normative input med henblik på at prioritere sundhedsinterventioner i budgettet for udviklingssamarbejde som helhed og at forbedre de sundhedsmæssige resultater i forbindelse med de tre større overførbare sygdomme, idet der tilstræbes en balance mellem forebyggelse, behandling og pleje med primært fokus på forebyggelse
- b) at forbedre resultaterne af sundhedsinterventioner rettet mod de tre større overførbare sygdomme inden for rammerne af et alsidigt sundhedssystem

- c) at forbedre lægemiddelpolitik og -praksis og hjælpe udviklingslandene på nationalt og regionalt plan med at udvikle en lokal produktion af høj kvalitet af vigtige lægemidler, som ikke længere er omfattet af patentrettigheder, og/eller som fremstilles på licens
- d) at fremme et globalt differentieret prisfastsættelsessystem for vigtige lægemidler til udviklingslandene
- e) at analysere virkningerne af faktorer såsom omfanget af nettoimportpriser, told, afgifter og import-, distributions- og lokale registreringsgebyrer på forbrugerpriserne på medicinalvarer i udviklingslandene
- f) om fornødent at levere faglig bistand til udviklingslandene til at hjælpe dem med at behandle sundhedsspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPs), som specificeret ved Doha-erklæringen om TRIPs-aftalen og folkesundhed
- g) at samle en pakke af incitamentter til at anspore til flere private investeringer fra den forsknings- og udviklingsbaserede industris side i nye produkter, særlig vacciner og mikrobicider, til at bekæmpe de større overførbare sygdomme i udviklingslandene
- h) at støtte samarbejde om kliniske, epidemiologiske, operationelle og sociale undersøgelser, således at sundhedsrelateret forskning kan foregå på et solidere grundlag
- i) at fremme kapacitetsopbygning i udviklingslandene, således at de kan koordinere, være vært for og gennemføre større befolkningsforsøg
- j) at støtte globale initiativer med berøring til de større overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse, herunder den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose, som trådte i funktion den 29-01-2002.

Artikel 4

- (1) Som led i de i artikel 3 omhandlede aktiviteter kan Fællesskabets støtte tage form af:
 - a) finansiel bistand
 - b) faglig bistand, uddannelse og andre tjenesteydelser
 - c) leverancer, såsom lægemidler og medicinsk udstyr samt goder, og arbejder
 - d) revision og evaluerings- og overvågningsmissioner.

Forbedring af den nationale kapacitet prioriteres med henblik på bæredygtighed på lang sigt.

- (2) Fællesskabet kan finansiere både investeringsudgifter, dog ikke indkøb af fast ejendom, og i ekstraordinære og behørigt dokumenterede tilfælde og under hensyn til, at operationen så vidt muligt skal sigte mod levedygtighed på mellemlang sigt, faste udgifter (herunder administrationsudgifter, vedligeholdelses- og driftsomkostninger), som midlertidigt udgør en byrde for partneren, således at der gøres den bedste brug af den i stk. 1 omhandlede støtte.

Kapitel II

Gennemførelsesprocedurer

Artikel 5

- (1) Den finansiering, som Fællesskabet yder i henhold til denne forordning, har form af gavebistand.
- (2) Der søges i forbindelse med hver samarbejdsforanstaltning et finansielt bidrag fra de partnere, der er omhandlet i artikel 6. Ved angivelsen af det ønskede beløb tages der hensyn til de berørte partners betalingssevne og den pågældende foranstaltnings art. Under visse omstændigheder kan bidraget ydes i naturalier, hvis partneren er en ikke-statslig organisation (ngo) eller en samfundsbaseeret organisation.
- (3) Ydelse af finansiel bistand i henhold til denne forordning kan afføde samfinansiering med andre donorer, særlig med medlemsstaterne, De Forenede Nationer og internationale eller regionale udviklingsbanker eller finansieringsinstitutioner.
- (4) I forbindelse med de i artikel 3, stk. 1, litra g) til i), omhandlede foranstaltninger ydes bistanden i koordination med de nye instrumenter for produktforskning og -udvikling med berøring til fattigdomsbetingede overførbare sygdomme, der implementeres under Fællesskabets rammeprogram for forskning og udvikling 2002-2006.

Artikel 6

- (1) Blandt de partnere, der er støtteberettiget i henhold til denne forordning, kan nævnes:
 - a) administrative myndigheder og agenturer på nationalt, regionalt og lokalt forvaltningsplan
 - b) lokale myndigheder og andre decentraliserede organer
 - c) lokalsamfund, ngo'er, samfundsbaseerede organisationer og andre almennyttige fysiske og juridiske personer fra den private sektor
 - d) regionale organisationer
 - e) internationale organisationer såsom De Forenede Nationer og deres særorganer samt udviklingsbanker, finansieringsinstitutioner, globale initiativer, internationale offentlige/private partnerskaber
 - f) forskningsinstitutter og universiteter.
- (2) Uden at dette berører stk. 1, litra e), åbnes der adgang til finansiel støtte for partnere, hvis hovedkontor er beliggende i en medlemsstat eller i et tredjeland, som er modtager eller potentiel modtager af bistand fra Fællesskabet i henhold til denne forordning, forudsat at dette kontor er det faktiske forretningsvirksomhedscenter. Dette kontor kan dog i ganske særlige tilfælde være beliggende i et andet tredjeland.

Artikel 7

- (1) I tilfælde, hvor foranstaltningerne er genstand for finansieringsaftaler mellem Fællesskabet og lande, der drager fordel af de foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne forordning, skal det i aftalerne fastsættes, at betaling af skatter, told og afgifter ikke finansieres af Fællesskabet.
- (2) I alle finansieringsaftaler eller -kontrakter, der indgås i henhold til denne forordning, skal det fastsættes, at de er genstand for overvågning og finanskontrol fra Kommissionens side, som kan foretage kontrol på stedet og inspektioner, samt for revision fra Revisionsrettens side ifølge de sædvanlige ordninger, som Kommissionen har fastlagt i medfør af de gældende bestemmelser, særlig i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
- (3) Der træffes foranstaltning til at fremhæve, at den bistand, der ydes i henhold til denne forordning, er bistand fra Fællesskabet.

Artikel 8

- (1) Deltagelse i udbud og aftaler er åben på lige vilkår for alle fysiske og juridiske personer i medlemsstaterne og alle udviklingslandene. Andre tredjelande kan i ekstraordinære tilfælde også deltage.
- (2) Leverancerne skal have oprindelse i modtagerlandet, andre udviklingslande eller medlemsstaterne. I ekstraordinære tilfælde kan leverancerne have oprindelse i andre tredjelande.

Artikel 9

- (1) For at sikre sammenhæng og komplementaritet som omhandlet i traktaten og at disse foranstaltninger som helhed får den største nyttevirkning, træffer Kommissionen alle nødvendige koordinationsforanstaltninger, herunder:
 - a) en ordning for systematisk udveksling og analyse af oplysninger om de finansierede foranstaltninger og sådanne, som Fællesskabet og medlemsstaterne foreslår at finansiere
 - b) koordination på stedet af foranstaltningernes gennemførelse ved regelmæssige møder og informationsudveksling mellem repræsentanter for Kommissionen og medlemsstaterne i modtagerlandet.
- (2) Kommissionen kan i samråd med medlemsstaterne tage initiativer til at sikre en passende koordination med de andre berørte donorer, særlig dem, der indgår i De Forenede Nationers system.

Kapitel III

Beslutningsprocedurer

Artikel 10

- (1) Den finansielle ramme for gennemførelsen af denne forordning for perioden 2003 til 2006 fastsættes til mio. EUR [*besluttet i forbindelse med FBF 2003*].
- (2) Den årlige bevilling godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.

Artikel 11

- (1) Kommissionen har ansvaret for at udstikke strategiske retningslinjer for programmeringen, som definerer Fællesskabets samarbejde med hensyn til målelige kriterier, prioriteter og tidsfrister for specifikke indsatsområder, forudsætninger og forventede resultater. Programmeringen er årlig og vejledende.
- (2) Kommissionens repræsentant forelægger de strategiske retningslinjer for programmering for de foranstaltninger, der skal gennemføres, for medlemsstaterne i det udvalg, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, hvor de drøftes.

Artikel 12

- (1) Det pålægges Kommissionen at forberede, vedtage og forvalte de i denne forordning omhandlede foranstaltninger efter de gældende budgetprocedurer og andre procedurer, navnlig procedurerne i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
- (2) Afgørelser om foranstaltninger, hvortil finansieringen i henhold til denne forordning overstiger 5 mio. EUR, og alle ændringer af disse foranstaltninger, som medfører en omkostningsoverskridelse på mere en 20% af det oprindeligt fastsatte beløb for den pågældende foranstaltning, træffes i overensstemmelse med proceduren i artikel 13, stk. 2.
- (3) Hvad angår afgørelser om og ændringer af foranstaltninger til 5 mio. EUR og derunder, underretter Kommissionen medlemsstaterne.

Artikel 13

- (1) Kommissionen bistås af et geografisk defineret udvalg med kompetence inden for udvikling.
- (2) Når der henvises til dette stykke, anvendes den forvaltningsprocedure omhandlet i artikel 4 i Rådets afgørelse 1999/468/EF i overensstemmelse med nævnte afgørelses artikel 7 og 8.
- (3) Den i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede frist er på 45 dage.

Kapitel IV

Rapporteringsbestemmelser og finansielle bestemmelser

Artikel 14

- (1) Efter hvert regnskabsår forelægger Kommissionen i sin årsrapport om EF's udviklingspolitik til Europa-Parlamentet og Rådet oplysninger om de i det pågældende år finansierede foranstaltninger samt Kommissionens konklusioner med hensyn til denne forordnings gennemførelse i det foregående regnskabsår. Sammendraget skal i særdeleshed indeholde oplysninger om foranstaltningernes styrke og svagheder, om kontrahenterne og om resultaterne af eventuelle uafhængige evalueringer af specifikke foranstaltninger.
- (2) Et år før udløbet af denne forordnings gyldighedsperiode forelægger Kommissionen en uafhængig evalueringsrapport om denne forordnings gennemførelse for Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der redegøres for, hvorvidt forordningens mål er blevet opfyldt, og udstikkes retningslinjer for at forbedre fremtidige foranstaltningers nyttevirkning. Kommissionen kan på grundlag af denne evalueringsrapport stille forslag med hensyn til denne forordnings videre fremtid og eventuelt forslag til ændringer af den.

Artikel 15

Rådets forordning (EF) nr. 550/97 ophæves. Foranstaltninger, der er vedtaget i henhold til forordning (EF) nr. 550/97, gennemføres fortsat i henhold til nævnte forordning.

Artikel 16

- (1) Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.
- (2) Den anvendes indtil den 31. december 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, [...]

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

Politikområde: Udvikling og forbindelser med AVS-staterne

Aktiviteter: Politik for udviklingssamarbejde og sektorstrategier

TITEL: OVERFØRBARE SYGDOMME I UDVIKLINGSLANDENE

1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE) - B7-6211 OM STØTTE TIL FATTIGDOMSBETINGEDE SYGDOMME (HIV/AIDS, MALARIA OG TUBERKULOSE) I UDVIKLINGSLANDENE

2. SAMLEDE TAL

2.1. Samlet rammebevilling (del B): besluttet senere - efter afgørelsen om FBF 2003

2.2. Gennemførelsesperiode: 1.1.2003 - 31.12.2006

2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne*

a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud)

Tusind EUR (3 decimaler)

	2002
Forpligtelser	25 270
Betalinger	18 080

b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter

Tusind EUR (3 decimaler)

Forpligtelser	852,300
Betalinger	720,000

Tusind EUR (3 decimaler)

a+b i alt	
Forpligtelser	26 122,300
Betalinger	18 800,000

c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger

Tusind EUR (3 decimaler)

Forpligtelser/ Betalingen	507,000
------------------------------	---------

a+b+c i alt	
Forpligtelser	26 629,300
Betalinger	19 307,000

* besluttet senere - 2002-budgettet til orientering

2.4 Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering
- Forslaget kræver omprogrammering af de relevante poster i de finansielle overslag
- Omprogrammeringen kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

2.5 Virkninger for budgettets indtægtsside

- Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltning gennemførelse)

3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA-deltagelse	Ansøgerlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	OB	JA	NEJ	NEJ	Udgiftsområde 4

4. RETSGRUNDLAG

Vedlagt Kommissionens forslag.

5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

5.1. Behov for EU-foranstaltninger

5.1.1. Mål

Formålet med de aktiviteter, der gennemføres i medfør af denne forordning, er:

- a) at optimere nyttevirkningerne af bestående interventioner, tjenester og produkter, der er rettet mod de større overførbare sygdomme, som rammer de fattigste befolkningsgrupper
- b) at give bedre adgang til vigtige lægemidler til en overkommelig pris
- c) at øge forskning og udvikling, herunder vacciner, mikrobicider og innoverende behandlingsmetoder.

5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Kommissionen har været involveret i støtte af sundhedssektoren i udviklingslandene siden 1987. Tidligere erfaringer, som kommer til udtryk i henstillinger fra interne evalueringer og revisioner af denne særlige budgetpost, og med støtten til sundheds-, AIDS- og befolkningsanliggender i almindelighed samt andre donorer og internationale organisationers erfaringer har vist, at en sammenhængende, alsidig, betids og dristig tilgang er nødvendig med udgangspunkt i nye arbejdsmetoder med partnerne og i partnerlandene og hos de endelige modtagere og, blandt donorerne, den private sektor, politikere og andre aktører.

Handlingsprogrammet for overførbare sygdomme, der blev vedtaget i 2001, har affødt lange og indgående konsultationer med alle aktører. Rådet og Europa-Parlamentet har vedtaget, at handlingsprogrammet er et passende grundlag for fremtidig støtte, og at der er behov for yderligere ressourcer. Inden programmeringen, projektindkredsningen og budgetdispositionerne via denne budgetpost går i gang, vil Kommissionen opstille sammenhængende rammer for de forventede resultater og indikatorer til at måle dem, forudsætninger og risici og bevillingernes størrelse.

Målene og indikatorerne følger Millenium-udviklingsmålene for HIV/AIDS, malaria og tuberkulose. De foreslåede indikatorer er: HIV-prævalens blandt kvinder på 15 til 24 år, kontraceptionsudbredelsesraten, antallet af børn, som er blevet forældreløse på grund af HIV/AIDS, prævalens- og mortalitetsrater i forbindelse med malaria, antallet af personer i malariarisikoområder, som benytter effektive malariaforebyggelsesmidler samt behandlingstiltag, prævalens- og mortalitetsrater i forbindelse med tuberkulose, antallet af TB-tilfælde, der påvises og helbredes under DOTS (kortvarig behandling under nøje observation).

5.1.3. Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering

Gennemførelsen af programmet, dvs. forvaltningen af de via budgetposten finansierede interventioner, vil blive nøje overvåget på basis af et overvågningssystem, der involverer de relevante GD'er og delegationerne, de berørte partnere og aktører under anvendelse af klare fremskridts- og resultatindikatorer (se 5.1.2). Alle programmer eller aktioner, der finansieres via budgetposten, evalueres efterfølgende, hvad angår de menneskelige og finansielle ressourcer, der bringes i anvendelse, og de opnåede resultater for at efterprøve, om de står i

forhold til målene. Med henblik herpå fastlægges der en tidsplan, efter hvilken evalueringresultaterne kan tages i betragtning ved eventuelle afgørelser om videreførelse, ændring eller suspension af programmet eller aktionen.

5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten

Der ydes finansiel støtte til foranstaltninger, der følger ovennævnte mål, særlig sådanne som sigter mod:

- a) at levere det nødvendige faglige, videnskabelige og normative input med henblik på at prioritere sundhedsinterventioner i budgettet for udviklingssamarbejde som helhed og at forbedre de sundhedsmæssige resultater i forbindelse med de tre større overførbare sygdomme at tilstræbe en balance mellem forebyggelse, behandling og pleje med primært fokus på forebyggelse
- b) at forbedre resultaterne af sundhedsinterventioner rettet mod de tre større overførbare sygdomme inden for rammerne af et alsidigt sundhedssystem
- c) at forbedre lægemiddelpolitik og -praksis og hjælpe udviklingslandene på nationalt og regionalt plan med at udvikle en lokal produktion af høj kvalitet af vigtige lægemidler, som ikke længere er omfattet af patentrettigheder, og/eller som fremstilles på licens
- d) at fremme et globalt differentieret prisfastsættelsessystem for vigtige lægemidler til udviklingslandene
- e) at analysere virkningerne af faktorer såsom omfanget af nettoimportpriser, told, afgifter og import-, distributions- og lokale registreringsgebyrer på forbrugerpriserne på medicinalvarer i udviklingslandene
- f) om fornødent at levere faglig bistand til udviklingslandene til at hjælpe dem med at behandle sundhedsspørgsmål i overensstemmelse med bestemmelserne i aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPs), som specificeret ved Doha-erklæringen om TRIPs-aftalen og folkesundhed
- g) at samle en pakke af incitamenter til at anspore til flere private investeringer fra den forsknings- og udviklingsbaserede industris side i nye produkter, særlig vacciner og mikrobicider, til at bekæmpe de større overførbare sygdomme i udviklingslandene
- h) at støtte samarbejde om kliniske, epidemiologiske, operationelle og sociale undersøgelser, således at sundhedsrelateret forskning kan foregå på et solidere grundlag
- i) at fremme kapacitetsopbygning i udviklingslandene, således at de kan koordinere, være vært for og gennemføre større befolkningsforsøg
- j) at støtte globale initiativer med berøring til de større overførbare sygdomme inden for rammerne af fattigdomslempelse, herunder den globale fond til bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose, som trådte i funktion den [. .].

5.3. Gennemførelsesmetoder

Som led i de ovenfor omhandlede aktiviteter kan Fællesskabets støtte tage form af:

- a) finansiel bistand
- b) faglig bistand, uddannelse og andre tjenesteydelser
- c) leverancer, såsom lægemidler og medicinsk udstyr samt goder, og arbejder
- d) revision og evaluerings- og overvågningsmissioner.

Forbedring af den nationale kapacitet prioriteres med henblik på bæredygtighed på lang sigt.

Fællesskabet kan finansiere både investeringsudgifter, dog ikke indkøb af fast ejendom, og i ekstraordinære og behørigt dokumenterede tilfælde og under hensyn til, at operationen så vidt muligt skal sigte mod levedygtighed på mellemlang sigt, faste udgifter (herunder administrationsudgifter, vedligeholdelses- og driftsomkostninger), som midlertidigt udgør en byrde for partneren, således at der gøres den bedste brug af den i stk. 1 omhandlede støtte.

Nyttevirkningerne af programmerne for støtte af nationale strategier for bekæmpelse af HIV/AIDS, malaria og tuberkulose afhænger til dels af en bedre koordination af støtten på både europæisk og internationalt plan, herunder partnerskaber med den private sektor, og procedurer, der er skræddersyet til de pågældende aktiviteter og partners specifikke karakter.

6. FINANSIELLE VIRKNINGER

- 6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B - IKKE RELEVANT, i afventning af FBF 2003**
- 6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden) - IKKE RELEVANT, i afventning af FBF 2003**

7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

7.1. Personalemæssige virkninger - i øjeblikket

Stillingstyper		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A	2,5			<i>Policy - programmering - administration af budgetpost - identifikation af interventioner, overvågning af virkninger, forbindelser med partnere, repræsentation af Kommissionen osv.</i>
	B				
	C	1,5			
Andre personaleressourcer					
I alt		4			

7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode*
Tjeneste-mænd (4) Midlertidigt ansatte	108 000	4 x 108 000 EUR
Andre personaleressourcer (oplys budgetpost)		
I alt	432 000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode. Behovet for menneskelige og administrative ressourcer dækkes inden for tildelingen til det administrerende GD i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure.

7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode, eventuelt
Samlet bevilling (Afsnit A7)		
A0701 - Tjenesterejser	40 000	
A07030 - Møder	5 000	
A07031 - Udvalg, der skal høres (1)		
A07032 - Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre (1)	30 000	
A07040 - Konferencer		
A0705 - Undersøgelser og konsultationer		
Andre udgifter (specificeres)		
Informationssystemer (A-5001/A-4300)		
Andre udgifter - del A (specificeres)		
I alt	75 000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

(1) Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)*	507 000 EUR
II.	Foranstaltningens varighed	1 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	507 000 EUR

* beløbene refererer til den nuværende situation (kun 2002)

8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

8.1. Resultatopfølgningssystem

Efter hvert regnskabsår forelægger Kommissionen i sin årsrapport om EF's udviklingspolitik til Europa-Parlamentet og Rådet oplysninger om de i det pågældende år finansierede foranstaltninger samt Kommissionens konklusioner med hensyn til denne forordnings gennemførelse i det foregående regnskabsår. Sammendraget skal i særdeleshed indeholde oplysninger om foranstaltningernes styrke og svagheder, om kontrahenterne og om resultaterne af eventuelle uafhængige evalueringer af specifikke foranstaltninger.

8.2. Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?

Kommissionens repræsentant forelægger de flerårige strategiske retningslinjer for de foranstaltninger, der skal gennemføres, som drøftes i det geografisk kompetente udvalg halvvejs gennem perioden. Retningslinjerne skal så vidt muligt indeholde målelige kriterier og frister for specifikke aktioner.

Et år før udløbet af denne forordnings gyldighedsperiode forelægger Kommissionen en uafhængig evalueringsrapport om denne forordnings gennemførelse for Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der redegøres for, hvorvidt forordningens mål er blevet opfyldt, og udstikkes retningslinjer for at forbedre fremtidige foranstaltningers nyttevirkning. Foranstaltningernes nyttevirkning vurderes efter resultatrevisioner og uafhængige evalueringer.

9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Der vil blive foretaget fælles evalueringer og revisioner efter aftale med donorsamfundet og partnerlandene i overensstemmelse med de vedtagne EF-regler og standarder.